



國際廣角鏡

International Vision

國際工藝與設計競賽專輯 (二)

International Competitions Review II

文／郭士榛 Guo Shi-zhen

《臺灣工藝》自第27至28期止，以目前國際間的九項重要工藝與設計競賽——TALENTE國際競賽特展、紅點設計獎、iF獎、大阪國際設計競賽、設計與藝術指導協會學生獎、名古屋國際設計競賽、output國際學生大賽、百靈國際設計大賽、傑出工業設計獎為主題，介紹各獎項的內容、特色與徵件規則，為國內有意參加國際競賽的工藝與設計創作者，提供可作為參循的較完整依據。



設計與藝術指導協會全球獎與學生獎

D&AD Global Awards & Student Awards

英國設計與藝術指導協會（British Design & Art Direction，簡稱D&AD）是非營利性教育慈善機構，其成立目的在於透過獎項、教育計畫、企業研究和會議等各項活動，增進全球設計、廣告和創意溝通領域的交流。「設計與藝術指導協會全球獎」和「設計與藝術指導協會學生獎」即為其每年舉辦的工藝獎項，由於規模龐大、參與作品逐年增加，亦為廣受國際間企業界認可的獎項。

「設計與藝術指導協會全球獎」是以廣泛的設計、廣告和創意溝通領域為對象的獎項。參賽作品以過去一年間上市的作品為限。徵件期間約為每年10月間至次年1月，頒獎典禮則於5月間舉行。

全球獎的徵件範圍廣泛，且隨著科技與企業的變化而更動。2008年，其參賽類別依「概念」（idea）和「工藝」（craft）兩個評審趨向，共分為32類：整合設計、電視與電影、無線通訊、互動電視、廣播革新、音樂錄影帶、環場設計、直接數位元、直接移動影像、直接無線通訊、整合直效、直接印刷、直接郵件、海報廣告、平面廣告、平面設計、包裝設計、報刊設計、書籍設計、品牌計畫、品牌應用、產品設計、環境設計、數位裝置、線上廣告、數位廣告活動、數位元元革新、病毒式設計、行動行銷、遊戲、網站、CD和DVD-ROM。每類底下各具一至多個主題，每件作品可參加的主題總數不限，但每個主題僅能參加一次。

依循創意、執行性與切題程度的D&AD一貫評審標準，全球獎的作品將經過數輪評審程序，首先選出「D&AD年冊入選」（In-Book），接著於其中選出「入圍名單」，最後再從中選出「黃鉛筆獎」（The Yellow Pencil）和僅此一名的「黑鉛筆獎」（The Black Pencil）。

「設計與藝術指導協會學生獎」於1978年設立，是設計、廣告和溝通領域學生進入企業界的最佳途徑之一。這項同為每年舉行的獎項，以世界各地大學以上不拘科系的學生為對象，參加者可以個人或不超過三人的團體形式參加。參加者同樣需於1至3月徵件期間先於線上報名，再將作連同附有指導老師簽名的報名表郵寄至主辦單位。頒獎典禮則於6月底舉行。

學生獎的徵件範圍包括廣告、動畫、傢俱設計、平面設計、插畫、整合溝通、音樂錄影帶、跨類別、攝影、產品設計、社會設計、其他類共12類，每類底下均具一至數項主題，作品可參加的總件數與主題不限，但每一件作品僅能參加一個主題。

在創意、執行度與切題程度的標準下，評審將首先選出列入「D&AD學生年冊入選」（D&AD Student Annual）的作品，接著從中選出下列三類獎項的入圍者（Nominated）：首獎、二獎與優選，得獎者在D&AD證書之外，前兩者均會獲頒「黃鉛筆獎」。此外，評審還會從各類的首獎得主中再選出一位「年度學生獎」，頒予年度學生黃鉛筆獎座和證書。

以上兩個獎項的參賽費用皆依數量而定，較早報名者皆可享優惠。所有作品皆需有英文翻譯。

倫敦主辦單位（英國藝術設計與指導協會）

地址：9 Graphite Square, Vauxhall Walk,
London SE11 5EE, UK

電話：+44 (20) 7840 1111

傳真：+44 (20) 7840 0840

Email：studentawards@dandad.co.uk

網址：www.dandad.org/studentawards08/



名古屋國際設計競賽

International Competition Nagoya Design Do!

名古屋是日本重要的工業城市，素以紡織、家具、陶瓷、交通設備和電腦等工業聞名。1996年，為鼓勵民間與地方政府合作投入地方設計的振興、培育設計人才，日本在名古屋成立了以非營利為目的的名古屋國際設計中心（International Design Center Nagoya，簡稱idcN），以將名古屋引導走向「設計城市」為目標，於1998年起舉辦每兩年一度的「名古屋國際設計競賽」，廣泛邀請世界各地的新進設計師參加。

至目前為止已舉辦5屆的「名古屋國際設計競賽」，與「大阪國際設計競賽」同為主題性競賽，如2006年它以「為他人：溝通和合作」(For Someone Else: Communication and Collaboration)為主題，將設計師與設計作品放置在較大的社會框架下，徵集設計師結合創意與社會性考量，製作不僅限於己身所用的作品。在主題之外，競賽要求參賽者的年齡為40歲以下，但不限地域、亦不限設計領域，在學或專業的個人或團體均可以未發表的作品參賽。作品以一件為限。

「名古屋國際設計競賽」可經由網站或郵寄CD-Rom

報名參加，除需自行負擔郵寄費用外，不需另付報名費。報名日期為3月初至4月底。評審則以切題程度、可實行性、創意、革新性和功能性為標準，作品會經過兩次評審過程，最後選出「大獎」(Grand Pix)、「金獎」(Gold Prize)、「銀獎」(Silver Prize)和「佳作」(Honorable Mention)，前三者除了獲頒獎金外，另可獲邀至日本名古屋國際設計中心參加為期一個禮拜的研習工作坊。所有得獎作品均會於設計中心展出，並列於當年的出版品和網站中。

名古屋主辦單位（名古屋國際設計中心）：

地址：International Design Center NAGOYA Inc.
Design Center Building 6F, 18-1, Sakae
3-chome, Naka-ku, Nagoya, 460-0008 Japan
電話：+81-52-265-2105
傳真：+81-52-265-2107
網址：www.idcn.jp/compe/



:output 國際學生大獎

:output International Student Awards

即將進入第11屆的「:output國際學生大獎」是國際間的最大設計領域學生獎項，由荷蘭阿姆斯特丹的:output基金會（The :output Foundation）於1997年所設立。:output基金會為一非營利機構，其成立目的在於透過競賽、年鑑、會議和其他活動的舉辦，發掘世界各地的設計新銳，並提供國際設計教育與專業的交流平台。

由於以教育為目的，每年一度的「:output國際學生大獎」與其他廣泛性質或企業取向的獎項不同，其徵件作品限定為學生計畫，希望藉由每年隨同競賽印製的年鑑，使學生的設計創意更廣為人知。至第10屆已有四十多個國家共數百件作品參加。

「:output國際學生大獎」的參賽對象為平面設計、視覺傳達或相關設計科系的在學或畢業未滿一年的學生，參賽者可以個人或團體方式，以一年內與平面設計、建築、產品設計、印刷、攝影、插畫、字體設計、多媒體或動態圖片與電視圖像、經驗設計等設計類別的作品參賽，參賽作品總數不限。獎項約於每年11月至

次年2月徵件，5月間以電子郵件通知結果。參賽者可於網路上下載報名表填寫後，連同作品幻燈片或CD-Rom、報名費郵寄至主辦單位。每件作品的報名費為22歐元，若先於網路註冊者則可獲百分之十的優惠。獎項包括「金獎」(Gold)、「銀獎」(Silver)、「銅獎」(Bronze)和其他佳作，所有得獎作品都會列於每年出版的年鑑中。

阿姆斯特丹主辦單位（:output基金會）：

地址：:output Foundation, Keizersgracht 8, 1015
CN Amsterdam, The Netherlands
電話：+31 (0) 20 427 9020
傳真：+31 (0) 20 627 4477
Email：info@inputoutput.de
網址：www.inputoutput.de

百靈國際設計大賽 BraunPrize

約兩年舉行一次的「百靈國際設計大賽」，是德國第一個以國際為定位的設計獎項。這個百靈設計公司（Braun GmbH）於1967年設立的獎項，其原始目的在於鼓勵學生與新進設計師表達其設計創意與所知，同時增進大眾對設計的認識，對於當時設計領域仍處蒙昧階段的德國而言，是一項具歷史意義的設計獎項。至2007年已有50多個國家共約千件作品參賽。

雖為企業主辦的獎項，「百靈國際設計大賽」的徵件範圍並不限於百靈設計公司的產品範圍，除軟體設計和廣告設計外，任何適用於居家、工作、學校、運動、休閒或醫療保健等類別的產品設計概念均可參賽。世界各地的在學學生或報名開始兩年內畢業的新進設計師，均可以個人或團體方式參加。主辦單位約於雙數年3月間開始徵件，至次年1月底截止，9月舉行頒獎典禮。評審依設計、科技功能性和與生活使用性的主要標準，最後選出「首獎」（Winner）、「決選名單」（Finalists）

和「最佳設計」（Best Projects），首獎得主可選擇12,000歐元的獎金或在百靈公司的設計部門見習6個月，其他獎項得主則可攤分獎金餘額。所有得獎作品均可參加競賽後的巡迴展覽，並於國際報刊與網站上留下紀錄。

所有參賽者均不需繳交任何報名費用，僅需於徵件期間將作品連同報名表以網站上傳或郵寄方式送至主辦單位。

科隆堡主辦單位（百靈國際設計公司）

地址：Braun GmbH, Frankfurter Straße 145,
D-61476 Kronberg, Germany

電話：+ 49 (0) 6173 30 2266

傳真：+ 49 (0) 6173 30 2875

Email：info@braunprize.com

網址：www.braunprize.com

傑出工業設計獎 Industrial Design Excellence Awards, IDEA

與德國iF設計獎、紅點設計獎齊名的美國工業設計獎項——「傑出工業設計獎」（IDEA），由美國工業設計協會（The Industrial Designers Society of America，簡稱IDSA）所主辦、《商業週刊》（BusinessWeek）聯合贊助，其設立目的在於提高國際間企業與公眾對於工業設計的認識、提升人們的生活品質，及展示美國及世界各國工業設計的優秀作品。此項競賽開放給全球學生、設計師與企業參加（但學生僅能參加學生類），過去兩年內的產品設計、生態設計、互動設計、包裝設計、設計策略、研究設計與概念設計等領域的大小產品，皆可參與此項極負盛名的競賽。

IDEA約於每年12月間至次年3月徵件，5月頒布獎項。參賽作品需是在報名截止日期兩年內上市的產品，學生需以此期間呈交給學校的作品參賽，設計概念類別需以此期間內已呈交給客戶但還未進入生產程序的計畫參賽，研究設計類別則可以報名截止日期五年內完成的計畫參賽。2007年列出的作品類別除了學生類、設計概念與研究設計外，尚包括企業與工業產品、電腦設備、消費產品、設計策略、生態設計、環境類、互動設計、家具、醫療與科學設備、包裝與圖像、運輸共14

項。參賽者均需於線上報名，報名費用依作品參賽總次數而定，IDSA的會員或學生則可獲得優惠。

IDEA的評審以創新性、使用性、商業性、社會性、生態考量和美感為主要依據。獎項則包括「金獎」（Gold）、「銀獎」（Silver）、「銅獎」（Bronze）、「最佳學生設計」（Best Student Design）、「最佳概念設計」（Best Design Concept）、「最佳類別獎」（Best of Category Awards）和其他特別獎，金獎得主還可能獲得「最佳表現獎」（Best in Show Award）或網路票選出的「人氣獎」（People's Choice Award）。所有得獎作品都會於IDSA與《商業周刊》的網站與刊物上公布。

華盛頓主辦單位（美國工業設計協會）

地址：Industrial Designers Society of America,
45195 Business Court, Suite 250, Dulles,
VA 20166

電話：+1-703-707-6000 #111

Email：chelseas@idsa.org

網址：www.idsa.org

